



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/26094  
16 July 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БЕЛЬГИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 ИЮЛЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В соответствии с пунктом 13 резолюции 841 (1993) Совета Безопасности о положении в Гаити имею честь настоящим препроводить краткое изложение мер, принятых Бельгией в целях выполнения обязательств, изложенных в пунктах 5-9 этой резолюции:

1. Юридической основой введения в Бельгии эмбарго в отношении Гаити стало принятие директивы (ЕЭС) № 1608/93 Совета европейских сообществ от 24 июня 1993 года об установлении эмбарго на торговлю некоторыми товарами между Европейским экономическим сообществом и Гаити. Эта директива подлежит непосредственному осуществлению и охватывает круг коммерческих товаров, предусмотренных в резолюции 841 (1993).
2. Что касается вооружений, боеприпасов и связанных с ними материальных средств, в отношении которых при каких бы то ни было обстоятельствах необходимо получение разрешения, то соответствующие органы проинструктированы относительно предписаний, содержащихся в резолюции 841 (1993).
3. Меры финансового эмбарго, предусмотренные Советом Безопасности в резолюции 841 (1993), осуществляются на основе пункта 1 статьи 1 закона от 6 октября 1944 года о контроле над валютными средствами.

Все соответствующие органы проинформированы по этому вопросу, и им разослан перечень организаций и частных лиц, авуары которых должны быть заморожены.

В качестве представителя Председателя Совета европейских сообществ прилагаю также для Вашего рассмотрения полный текст на английском и французском языках директивы Совета европейских сообществ № 1608/93 (ЕЭС) от 24 июня 1993 года\*, которая упоминается выше и которая осуществляется в соответствии с резолюцией 841 Совета Безопасности. Эта директива, применяемая 12 государствами - членами Европейского сообщества, вступила в силу 26 июня 1993 года, с момента ее публикации в "Официальном сборнике европейских сообществ" (Journal Officiel des Communautés européennes) (J.O. L 155/2 от 26 июня 1993 года).

Поль НОТЕРДАМ

Посол,

Постоянный представитель Бельгии  
при Организации Объединенных Наций

\*\*\*\*\*

---

\* Текст этого закона можно получить для справок в канцелярии Генерального секретаря, комн. S-3545.